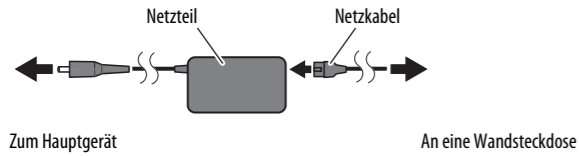


Drahtloses Pairing aktivieren

Bei der ersten Verwendung des Subwoofers aktivieren Sie das drahtlose Pairing.

- 1** Schließen Sie das mitgelieferte Netzteil an die Buchse DC IN am Hauptgerät an. Schließen Sie dann das mitgelieferte Netzkabel an das Netzteil an und stecken den Netzstecker in die Wandsteckdose.



- 2** Schließen Sie das Netzkabel des Subwoofers an einer Wandsteckdose an.

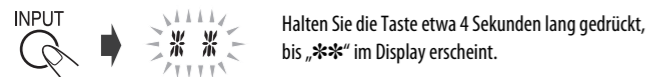
- 3** Schalten Sie die Anlage ein.

Frontplatte des Hauptgeräts



- 4** Halten Sie INPUT am Hauptgerät gedrückt.

Frontplatte des Hauptgeräts



Es kommt ein klickendes Geräusch von dem Subwoofer. Das STANDBY/ON-Lämpchen am Subwoofer leuchtet in Blau auf.

- 5** Während „***“ blinkt, halten Sie die Taste an der Rückseite des Subwoofers gedrückt.

Rückseite des Subwoofers

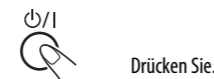


Halten Sie die Taste etwa 2 Sekunden lang gedrückt, bis „OK“ im Display erscheint.

- Wenn „OK“ nicht im Display erscheint, wiederholen Sie Schritt 5.
- Wenn „***“ verschwindet, bevor „OK“ im Display erscheint, gehen Sie zu Schritt 4 zurück.

- 6** Schalten Sie die Anlage aus.

Frontplatte des Hauptgeräts



Jetzt können Sie den Subwoofer verwenden.

Ton kommt vom Subwoofer, wenn ein Audiosignal am Hauptgerät anliegt.

- Wenn das Pairing erfolgreich abgeschlossen ist, brauchen Sie diesen Vorgang nicht mehr zu wiederholen, auch wenn das Netzkabel abgetrennt wird.

Wenn Sie drahtloses Pairing nicht aktivieren können...

Setzen Sie den Subwoofer wie folgt zurück.

- 1 Schalten Sie die Anlage aus.
- 2 Ziehen Sie das Netzkabel des Subwoofers von der Wandsteckdose ab und lassen Sie ihn etwa 30 Sekunden stehen.
- 3 Schließen Sie das Netzkabel an eine Wandsteckdose an, während Sie die Taste an der Rückseite des Subwoofers gedrückt halten.
Wenn das STANDBY/ON-Lämpchen am Subwoofer rot blinkt, nehmen Sie Ihren Finger von der Taste.
- 4 Ziehen Sie das Netzkabel erneut von der Wandsteckdose ab und lassen Sie ihn etwa 30 Sekunden stehen.
- 5 Schließen Sie das Netzkabel an einer Wandsteckdose an.

Der Subwoofer wurde zurückgesetzt. Wiederholen Sie den Vorgang ab Schritt 3 unter „Drahtloses Pairing aktivieren“.

Achtung bei drahtloser Verbindung

Diese Anlage arbeitet im 2,4-GHz-Wellenbereich. Viele Geräte arbeiten im gleichen Wellenbereich; wenn Sie also derartige Geräte in der Nähe verwenden, können Funkstörungen auftreten und Rauschen oder Unterbrechungen in der Musik verursachen.

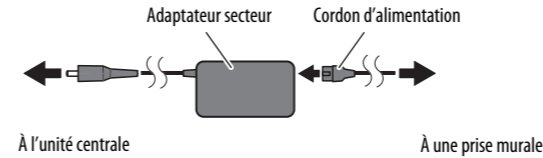
Falls Geräte aus der folgenden Liste in der Nähe der Anlage sind, stellen Sie sicher, dass mindestens ein Abstand von 3 m zu diesen besteht.

- drahtlose LAN-Geräte
- Bluetooth-Geräte
- digitale schnurlose Telefone
- andere Geräte mit drahtloser Verbindung (einschließlich JVC-Produkte)
- Mikrowellenherde usw.

Activation du pairage sans fil

Quand vous utilisez le caisson de grave pour la première fois, mettez en service le pairage sans fil.

- 1** Connectez l'adaptateur secteur fourni à la prise DC IN de l'unité centrale. Puis, connectez le cordon d'alimentation secteur fourni à l'adaptateur secteur et branchez-le sur une prise murale.



- 2** Branchez le cordon d'alimentation du caisson de grave sur une prise murale.

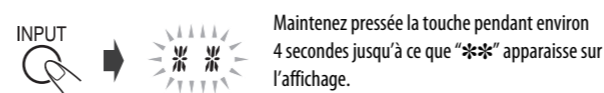
- 3** Mettez la chaîne sous tension.

Panneau avant de l'unité centrale



- 4** Maintenez pressée INPUT sur l'unité centrale.

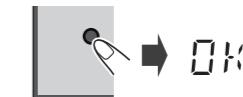
Panneau avant de l'unité centrale



Vous entendrez un bruit de dé clic provenant du caisson de grave. Le témoin STANDBY/ON sur le caisson de grave devient bleu.

- 5** Pendant que „***“ clignote, maintenez pressée la touche située sur la face arrière du caisson de grave.

Face arrière du caisson de grave



Maintenez pressée la touche pendant environ 2 secondes jusqu'à ce que „OK“ apparaisse sur l'affichage.

- Si „OK“ n'apparaît pas sur l'affichage, répétez l'étape 5.
- Si „***“ disparaît avant que „OK“ apparaisse sur l'affichage, retournez à l'étape 4.

- 6** Mettez la chaîne hors tension.

Panneau avant de l'unité centrale



Maintenant, vous pouvez utiliser le caisson de grave.

Le son sort du caisson de grave quand un signal audio entre dans l'unité centrale.

- Une fois que le pairage a été effectué avec succès, vous n'avez plus besoin de le refaire même si vous débranchez le cordon d'alimentation secteur.

Si vous ne pouvez pas mettre en service le pairage sans fil...

Réinitialisez le caisson de grave comme suit.

- 1 Mettez la chaîne hors tension.
- 2 Débranchez le cordon d'alimentation du caisson de grave de la prise murale, puis attendez environ 30 secondes.
- 3 Rebranchez le cordon d'alimentation sur la prise murale tout en maintenant pressée la touche située sur la face arrière du caisson de grave.
Quand le témoin STANDBY/ON sur le caisson de grave clignote en rouge, retirez votre doigt du bouton.
- 4 Débranchez de nouveau le cordon d'alimentation de la prise murale, puis attendez environ 30 secondes.
- 5 Branchez le cordon d'alimentation secteur sur une prise murale.

Le caisson de grave a été réinitialisé. Essayez de nouveau l'étape 3 de "Activation du pairage sans fil".

Précaution pour la connexion sans fil

Cette chaîne utilise la bande 2,4 GHz. Beaucoup d'autres appareils utilisent la même bande, et si certains se trouvent à proximité, il se peut que des interférences d'ondes radio se produisent et causent du bruit ou une interruption de la musique.

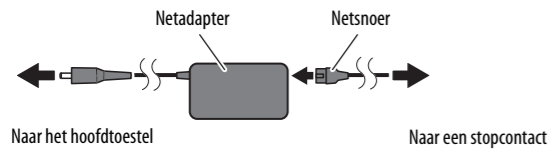
Si un des appareils de la liste suivante se trouve à proximité de la chaîne, assurez-vous qu'il y ait une distance d'au moins 3 mètres entre eux.

- dispositif de réseau sans fil
- périphériques Bluetooth
- téléphone numérique sans fil
- autres appareils qui utilisent une connexion sans fil (y compris des produits JVC)
- fours à micro-ondes, etc.

Activeren van draadloze koppeling

Activeer de draadloze koppeling alvorens de subwoofer in gebruik te nemen.

1 Verbind de bijgeleverde netadapter met de DC IN aansluiting van het hoofdtoestel. Steek vervolgens het bijgeleverde netsnoer in de netadapter en steek vervolgens de stekker in een stopcontact.



2 Steek de stekker van het netsnoer van de subwoofer in een stopcontact.

3 Schakel het systeem in.

Voorpaneel van het hoofdtoestel



4 Houd INPUT op het hoofdtoestel ingedrukt.

Voorpaneel van het hoofdtoestel



U hoort een klik uit de subwoofer. Het STANDBY/ON lampje op de subwoofer licht blauw op.

5 Houd de toets op de achterkant van de subwoofer even ingedrukt terwijl "***" knippert.

Achterkant van de subwoofer



Houd ongeveer 2 seconden ingedrukt totdat "OK" op het display verschijnt.

- Herhaal stap 5 indien "OK" niet op het display verschijnt.
- Ga terug naar stap 4 indien "***" dooft voordat "OK" op het display verschijnt.

6 Schakel het systeem uit.

Voorpaneel van het hoofdtoestel



U kunt de subwoofer nu gebruiken.

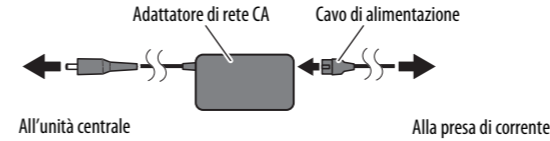
Er wordt geluid via de subwoofer gereproduceerd wanneer het hoofdtoestel een audiosignaal ontvangt.

- Nadat het draadloos koppelen eenmaal goed is uitgevoerd, hoeft u de procedure niet opnieuw uit te voeren, zelfs niet na het ontkoppelen van het netsnoer.

Attivazione dell'accoppiamento senza filo

Al primo utilizzo del subwoofer è necessario innanzi tutto eseguirne l'accoppiamento senza filo.

1 Collegare l'adattatore di rete CA alla presa DC IN dell'unità centrale. Collegare quindi il cavo di alimentazione prima all'adattatore e quindi alla presa di corrente.



2 Inserire il cavo di alimentazione del subwoofer nella presa di corrente.

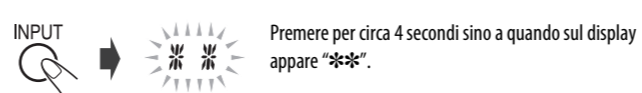
3 Accendere il sistema.

Pannello anteriore dell'unità centrale



4 Premere a lungo il tasto INPUT dell'unità centrale.

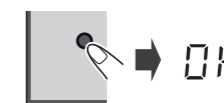
Pannello anteriore dell'unità centrale



Il subwoofer produce un suono simile a uno scatto. La spia STANDBY/ON del subwoofer diviene blu.

5 Mentre "***" lampeggia premere a lungo il tasto ubicato sul lato posteriore del subwoofer.

Lato posteriore del subwoofer



Premere per circa 2 secondi sino a quando sul display appare "OK".

- Se "OK" non appare occorre ripetere il passo 5.
- Se "***" scompare prima che appaia "OK" occorre ripetere il passo 4.

6 Spegner il sistema.

Pannello anteriore dell'unità centrale



Ora è possibile usare il subwoofer.

Quando l'unità centrale riceve un segnale audio anche il subwoofer emette il suono.

- Una volta completata con successo la procedura di accoppiamento non occorre ripeterla nemmeno dopo avere scollegato il cavo di alimentazione.

Indien de draadloze koppeling niet kan worden geactiveerd...

Stel de subwoofer als volgt terug.

- 1 Schakel het systeem uit.
- 2 Trek de stekker van het netsnoer van de subwoofer uit het stopcontact en houd deze ongeveer 30 seconden ontkoppeld.
- 3 Steek de stekker van het netsnoer in een stopcontact terwijl u toets op de achterkant van de subwoofer ingedrukt houdt.
Laat de toets los wanneer het STANDBY/ON lampje op de subwoofer rood knippert.
- 4 Trek de stekker van het netsnoer weer uit het stopcontact en houd deze ongeveer 30 seconden ontkoppeld.
- 5 Steek de stekker van het netsnoer in een stopcontact.

De subwoofer is nu teruggesteld. Probeer opnieuw vanaf stap 3 in "Activeren van draadloze koppeling".

Waarschuwing voor de draadloze verbinding

Dit systeem gebruikt de 2,4 GHz band. Diverse andere apparaten gebruiken dezelfde band en indien u deze in de buurt gebruikt, zal er mogelijk radiogolfinterferentie zijn met ruis of geluidsonderbrekingen als gevolg.

Zorg dat er ten minste 3 meter afstand is indien een van de volgende apparaten in de buurt van het systeem zijn.

- draadloze LAN-apparaten
- Bluetooth apparaten
- digitale draadloze telefoons
- andere apparaten die een draadloze verbinding gebruiken (inclusief JVC producten)
- magnetronovens, etc.

Se non è possibile attivare l'accoppiamento senza filo...

Resettare il subwoofer nel seguente modo.

- 1 Spegner il sistema.
- 2 Scollegare per circa 30 secondi il cavo di alimentazione del subwoofer dalla presa di corrente.
- 3 Ricollegare il cavo di alimentazione e nel contempo premerne il tasto sul lato posteriore del subwoofer.
Rilasciare il pulsante non appena la spia STANDBY/ON del subwoofer inizia a lampeggiare di colore rosso.
- 4 Scollegare nuovamente per circa 30 secondi il cavo di alimentazione dalla presa di corrente.
- 5 Inserire il cavo di alimentazione nella presa di corrente.

Il subwoofer è così resettato. Riprendere ora dal passo 3 della sezione "Attivazione dell'accoppiamento senza filo".

Avvertenze sulla connessione senza filo

Questo sistema usa la frequenza di 2,4 GHz. Poiché tuttavia molti altri dispositivi ancora funzionano nella stessa banda, se usati nelle vicinanze dell'apparecchio potrebbero causare interferenze radio con conseguente produzione di rumore o interruzione del suono.

Si suggerisce pertanto di mantenere tali dispositivi, ad esempio quelli qui elencati, ad almeno 3 metri di distanza dal sistema.

- dispositivi LAN senza filo
- periferiche Bluetooth
- telefoni digitali senza filo
- altri dispositivi (anche di marca JVC) provvisti di connessione senza filo
- forni a microonde, ecc.